

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٤٩ لسنة ٢٠٠٠

بشأن الموافقة على اتفاق التعاون في مجال التنمية الإدارية بين حكومتى

جمهورية مصر العربية والجمهورية اليمنية الموقع فى صنعاء

بتاريخ ١٢/١٢/١٩٩٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على اتفاق التعاون فى مجال التنمية الإدارية بين حكومتى جمهورية مصر

العربية والجمهورية اليمنية الموقع فى صنعاء بتاريخ ١٢/١٢/١٩٩٧ وذلك مع التحفظ

بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٨ رمضان سنة ١٤٢١ هـ

(الموافق ٤ ديسمبر سنة ٢٠٠٠ م) .

حسنى مبارك

اتفاق تعاون

بين حكومة جمهورية مصر العربية
وحكومة الجمهورية اليمنية
فى مجال التنمية الإدارية

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الجمهورية اليمنية والمشار إليهما فيما بعد
(بالطرفين المتعاقدين) .

تعزيراً للعلاقات المتميزة بينهما ؛ وتأكيداً لرغبتهما فى توسيع مجالات التعاون
بينهما لبلوغ مستويات متقدمة من التنسيق والتعاون والتكامل وإيماناً منهما بالدور الذى
تلعبه التنمية الإدارية فى تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية ؛
فقد اتفقتا على ما يلى :

مادة (١)

فى مجال التدريب والتأهيل للكوادر الوظيفية

- ١ - يخصص الجانب المصرى (١٠) منح سنوية تدريبية للموظفين اليمنيين بوزارة
التنمية الإدارية والأجهزة التابعة لها .
- ٢ - يتحمل الجانب اليمنى كافة نفقات السفر ذهاباً وإياباً والإقامة للمتدربين
الموفدين منه طوال فترة التدريب .
- ٣ - يتحمل الجانب المصرى تكاليف التدريب والزيارات الميدانية .

مادة (٢)

فى مجال الخبرات

يتبادل الطرفان خبراتهما عن طريق ما يلى :

- ١ - تبادل الخبراء والمستشارين فى المجالات التى يحددها الجانب المستقبل .

٢ - تبادل التشريعات الإدارية وغيرها من الإصدارات (كتب ، مجلات ، جرائد رسمية ، أبحاث ، إحصائيات ... إلخ) .

مادة (٣)

في مجال التشاور والتنسيق

يتشاور الجانبان لتبادل وجهات النظر حول ما يخدم علاقات التعاون الإدارى بينهما ، كما ينسقان مواقفهما فى الاجتماعات التى تعقدها المنظمات العربية والإقليمية والدولية فى هذا المجال .

مادة (٤)

يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ إتمام تبادل الإخطارات بإنهاء الإجراءات القانونية فى كلا البلدين ، ويظل سارياً لمدة خمس سنوات تجدد تلقائياً لمدة مماثلة ما لم يخطر أحد الطرفين الطرف الآخر كتابة برغبته فى تعديله أو إنهائه وذلك قبل انتهاء مدة سريانه بستة أشهر .

وقع هذا الاتفاق فى مدينة صنعاء يوم ١٢ شعبان ١٤١٨ هـ الموافق ١٢ ديسمبر ١٩٩٧م من أصليين باللغة العربية لهما نفس الحجية .

عن حكومة

الجمهورية اليمنية

الاستاذ / عبد القادر باجمال

وزير التخطيط والتنمية

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

الاستاذ / ظافر البشرى

وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى